

Ibrahim ALBALAWI

Adresse: 1 rue Miollis 75015 Paris

Tél. 0033145683406

Fax. 0033147832724

e-mails :

dl.saudi-arabia@unesco-delegation.org

balawi29@hotmail.com

Profession : Professeur des universités à la Faculté des langues et de Traduction – Université du Roi Saoud à Riyadh.

Domaine: Sciences du langage (la sociolinguistique).

Mai 2017 à ce jour :

Ambassadeur, Délégué permanent du Royaume d'Arabie Saoudite auprès de l'UNESCO.

Expériences professionnelles :

- Juin 2012- juin 2016 : Conseiller Culturel au Bureau Culturel Saoudien à Paris.
- 2010-2012: Conseiller au Ministère de l'enseignement supérieur (Direction Générale de la Planification et des Statistiques).
- 2009: Professeur invité à l'Université de Rouen.
- 2002-2004 :Vice-doyen de la Faculté des Langues et de Traduction à l'Université de l'Imam Mohammad à Riyadh.
- 2000-2002 :Directeur de l'Unité de l'Arabisation et de Traduction au Décanat de la Recherche Scientifique à l'Université de l'Imam Mohammad (Riyadh).
- Vice-président de l'association GERFLINT.
- Ancien vice-président de l'Association saoudienne des Langues et de Traduction.

Autres Fonctions :

- Fondateur et rédacteur en chef de la revue *Synergies monde Arabe* (Revue de didactologie des langues-cultures), Publiée par GERFLINT.
- 2012-2015 : Rédacteur en chef de la revue *Maqalid* (édition arabe), Bureau culturel saoudien, Paris.
- 2012-2015 : Fondateur et rédacteur en chef de la revue « *Essentiel de Maqalid* », Bureau culturel saoudien, Paris.
- Ancien Rédacteur en chef de la revue universitaire (Faculté des Langues et de Traduction - Université Roi Saud).
- Ancien Rédacteur en chef de la revue *Lingistica communicatio* (Revue internationale de linguistique Générale), Maroc.
- Ancien Membre du comité de lecture de la revue (*Questions du monde Islamique contemporain*) publiée par la Centre du roi Fayçal pour le recherche et les études islamiques, Riyadh.
- Ancien membre du comité éditorial de la Revue (International Observer) publiée par le Ministère de l'Enseignement Supérieur, Riyad.

ACTIVITES SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES :

- 18 septembre 2019: Participation au Biennale de Luanda: Forum panafricain pour la culture de la paix (Forum des Partenaires – Modératrice: Mme Audrey PULVAR, Journaliste).
https://fr.unesco.org/creativity/sites/creativity/files/biennale_de_luanda_programme.pdf
- 10 septembre 2019: Prononcer un discours pendant la Conférence Régionale des Ministres Ivato, Antananarivo, Madagascar.
<https://blogs.mediapart.fr/amdb/blog/230919/unesco-plan-d-action-de-kazan-discours-du-prof-ibrahim-albalawi>
- 30 avril-4 mai: Prononcer un discours pendant la cérémonie d'ouverture pour les Jeux inter-organisations des Nations Unies, Lisbonne – Portugal.
- 2013-2015: Directeur du projet de la traduction au Bureau Culturel Saoudien à Paris.
- Directeur de la publication « Objet de l'écriture », Bureau Culturel Saoudien, 2013, Paris.
- Responsable de la participation saoudienne au salon du livre à Paris (2013, 2014, 2015).
- Responsable de la participation saoudienne au salon du livre à Madrid (2013).
- Responsable de la participation saoudienne au salon du livre à Barcelone (2014).
- Responsable de la participation saoudienne au salon du livre à Genève (2013, 2014, 2015).
- Coordinateur du projet 'Image de l'Islam et des arabes dans les méthodes d'enseignement en France: sous la direction du Centre du Roi Fayçal pour la Formation et le Développement - Riyadh.
- 2014: Membre du comité scientifique pour l'Exposition du HAJJ, organisée par la Bibliothèque publique du roi Abdulaziz et l'Institut de Monde Arabe à Paris.
- Membre fondateur de l'Association saoudienne des Langues et de Traduction.
- Participant à la traduction d'une sélection extraite de la Littérature saoudienne.
- Elaborant du cadre théorique du projet 'Image de l'Islam, des arabes et des musulmans dans les méthodes d'enseignement à l'Occident', sous la direction du Centre du Roi Fayçal pour la Formation et le Développement.
- Publication de plusieurs articles scientifiques en langue arabe.
- Publication de plusieurs articles scientifiques en langue française.
- Présentation de plusieurs communications scientifiques.

PUBLICATIONS :

- **Articles scientifiques:**
- 1. Albalawi, Ibrahim, Alphabétisation et multilinguisme, MEDIAPART, 26 septembre 2019. <https://blogs.mediapart.fr/amdb/blog/260919/alphabetisation-et-multilinguisme-contribution-libre-du-docteur-ibrahim-albalawi>
- 2. Albalawi, Ibrahim, Préservation des langues et développement de la diversité linguistique dans le cyberspace : contexte, politiques, pratiques, pour une connexion entre les langues qui construit un futur partagé (1-5 juillet 2019 Yakutsk, Fédération de Russie)
<https://blogs.mediapart.fr/amdb/blog/100719/yakutsk-federation-de-russie-discours-du-prof-ibrahim-albalawi>
- 3. Albalawi, Ibrahim, Langues autochtones et diversité linguistique: Promouvoir les langues autochtones pour concevoir un avenir commun et construire la communauté mondiale, (Conférence internationale: Rôle de la diversité linguistique dans la construction d'une communauté mondiale et d'un futur partagé: protection, accès et promotion des ressources linguistiques), Conférence organisée par le Ministère de l'Education en chine, la commission nationale chinoise et l'UNESCO, 18-21 septembre 2018, Changsha, Human

- Province, Chine. <https://blogs.mediapart.fr/amdb/blog/010719/unesco-defense-des-langues-autochtones-par-le-prof-ibrahim-albalawi>
4. Albalawi, Ibrahim, Citoyenneté et enjeux du monde d'aujourd'hui, (Colloque "les citoyens du Monde face aux défis planétaires", 20 novembre 2018, UNESCO, Paris. <https://blogs.mediapart.fr/amdb/blog/190719/unescocolloque-les-citoyens-du-monde-face-aux-defis-planetaires>
 5. Albalawi, Ibrahim, Le Mouvement de traduction vers l'arabe et vice-versa : Perspectives interculturelles, CIUTI-Forum 2014, Genève. <https://www.peterlang.com/view/9783035195095/xhtml/author.xhtml>
 6. Albalawi, Ibrahim, Les mécanismes de la production du savoir et leur effet sur la genèse et l'interprétation du discours éducatif, revue de la Faculté des arts et des sciences humaines, Université Moulay Ismail, Maroc, 2014.
 7. Albalawi, Ibrahim, Stéréotypes et Sociologie de la connaissance. Image de l'islam dans les manuels scolaires français: analyse du discours pédagogique, revue Annal » » n°6, Laboratoire de Traduction en Littérature et Linguistique (Trall), Université de Constantine1, 2014.
 8. Albalawi, I., A. El-Moufhim, La linguistique moderne : une approche didactologique Revue Lecture et Savoir, N/ 156, Egypte, 2014.
 9. Albalawi, Ibrahim, Les applications du français en Arabie Saoudite : Perspectives interculturelles, EL BAHITHn Périodique académique publiée par L'Ecole Normale de Bouzaréah , Alger, 2013.
 10. Albalawi, Ibrahim, Hussein El-Rehail, "Apprentissage du lexique et développement de la compétence communicative", Revue Traduction et langues n°Universit ,12é d'Oran, Algérie, 2013 [https://www.researchgate.net/publication/301339599 Apprentissage du lexique et developpement de la competence communicative](https://www.researchgate.net/publication/301339599_Apprentissage_du_lexique_et_developpement_de_la_competence_communicative)
 11. Albalawi, Ibrahim, F. Laroussi, "La traduction de l'arabe et vers l'arabe à l'heure de la mondialisation", HERMES, PARIS, 2010. http://documents.irevues.inist.fr/bitstream/handle/2042/38136/Hermes_2010_56-137-144.pdf
 12. Albalawi, Ibrahim, ., "L'évolution de la langue arabe: Approche sociolinguistique", Synergies Monde Arabe N°4, France, 2007, <https://gerflint.fr/Base/MondeArabe4/Albalawi.pdf>
 13. Albalawi, Ibrahim,. "La culture arabo-musulmane vue par les manuels scolaires français: Perspectives interculturelles et didactologiques", PHILOLOGY, Volume XLIV/1, Égypte, 2005.
 14. Albalawi, Ibrahim,. "L'application de la loi du 4 aout 1994 relative à l'emploi de la langue française: présentation (partielle) du rapport 2001 au parlement", Synergies France N°1, Paris, France, 2004 .
 15. Albalawi, Ibrahim,. "La Culture arabo-musulmane: Perspectives didactologiques", Etudes Géopolitiques N°3, Paris, France, 2004.
 16. Albalawi, Ibrahim,. "Le concept des écoles grammairiennes chez les linguistes arabes", Egypte.
 17. Albalawi, Ibrahim, Ahmad Wadi,. "L'interculturalisme", LINGUISTICA COMMUNICATIO, Volume 11, N °2 1, Fès-Maroc, 2002.
 18. Albalawi, Ibrahim,. "Echange et partage: Réflexion sur le rôle de la didactique des langues-cultures", SYNERGIE BRESIL, N°2, BRESIL, 2001.
 19. Albalawi Ibrahim, "Le français en Arabie Saoudite : Témoignages divers et attitudes parentales", SYNERGIE Pays Baltes, (actes du colloque sur le français langue internationale), Tallinn - Estonie, 2001.
 20. Albalawi, Ibrahim, " Le terrorisme: problématique d'une définition", Synergies Monde Arabe, France, 2005, N° 2 <https://gerflint.fr/Base/Mondearabe2/Terrorisme.pdf>
 21. Albalawi, Ibrahim,. Politique et aménagement linguistique: L'état des L.E en A.S, Synergies Monde Arabe N°1, France, 2004.
 22. Albalawi, Ibrahim,. La Mecque, une ville mondiale, Hajj : le pèlerinage à la Mecque, institut du Monde Arabe, Paris, p.p 150-155. 2014.

23. Albalawi, Ibrahim., Université Roi Saud : Au cœur de la mobilité, (Imprimerie de l'université), Riyadh, Mars 2008.

• **OUVRAGES :**

1. Albalawi, Ibrahim , Allocutions, imprimerie Maury, 2018.
2. Albalawi, Ibrahim (dir), L'arabe: langue de culture universelle, ouvrage publié à l'occasion de la célébration de la journée mondiale de la langue arabe, 18 décembre 2017, UNESCO, Paris.
<http://www.libya-unesco.org/dyn/wp-content/uploads/2018/04/Livre-UNESCO-langue-franc%CC%A7aise-2017-14-nov.pdf>
3. Albalawi, I., & ALJOUILI, M., Traduire: Défense et illustration du multilinguisme de François Ost, (traduction du français vers l'arabe) 2016 Université Roi Saoud, Riyad.
4. Albalawi, Ibrahim , HISTOIRE DE LA MECQUE , 2015 , Imprimerie Maury, Paris.
5. Albalawi, I., & A. El-Moufhim, Initiation à la linguistique moderne, 2012 , Paris.
6. Albalawi, Ibrahim & Ahmad Wadi., Itinéraire, 2008. Paris.
7. Albalawi, I., & Albuqai, M., Histoire des Wahabites depuis leur origine jusqu'à la fin de 1809 (CORANCEZ O), (traduction du français vers l'arabe) , 2004, Darat Almalik Abdulaziz, Riyad.

CONSEILS SCIENTIFIQUES :

- Ancien membre du conseil scientifique à l'Université du roi Saud.
- 2011- 2012: Ancien membre du Conseil Scientifique au département de traduction officielle du Comité des experts au Conseil des Ministres.
- Membre du comité scientifique du Prix international du roi Abdullah pour la traduction.
- Membre du Comité scientifique du Colloque international : "Médias numériques et Communication électronique" - 1er au 3 juin 2016 au Havre.
- 2015 (15-16 avril) : membre du comité scientifique du 1^{er} Forum international, organisé par l'université de Médéa, Algérie, sous le thème : Gestion de qualité et de performance dans les universités arabes. www.univ-medea.dz/fr/
- Membre du Comité scientifique du Colloque international : Les relations Europe-Arabie XIXe-XXIe siècle, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, 27-28 novembre 2015.
- Membre du comité scientifique du colloque internationale pluridisciplinaire Insularité, Langue, Mémoire, Identité, Île de Djerba-Tunisie, (Septembre 2014).
- Membre du comité fondateur du Prix international du roi Abdullah pour la traduction.
- Membre associé au Centre de Recherches au Département des sciences du langage à l'Université de Rouen.
- 2008-2009: Membre du conseil des études supérieures de l'Université du roi Saud.
- Ancien membre de la commission académique chargée de superviser les programmes et les méthodes en langue française à la Faculté des Langues et de Traduction, Université Roi Saud.
- Ancien membre de la Commission des promotions aux grades supérieurs à la Faculté des Langues et de Traduction, Université Roi Saud.
- Membre du Conseil scientifique du GERFLINT (Groupe d'études et de recherches pour le français langue internationale).
- Membre du Conseil administratif du GERFLINT (Groupe d'études et de recherches pour le français langue internationale).
- 2006-2009: Ancien membre du conseil du Centre de Recherche Faculté des Langues et de Traduction.
- Ancien membre du Conseil Scientifique du CROMED (Centre de Recherches et études du Moyen-Orient à Rome).

- Ancien membre du conseil de la Faculté des Langues et de Traduction à l'Université de l'Imam Mohammed à Riyad.
- Ancien membre du Conseil administratif de l'Association saoudienne des Langues et de Traduction.
- 2007-2009: membre du conseil scientifique du Centre de Traduction à l'Université du roi Saud.
- 2006-2009: Membre du conseil du Centre de Recherche - Faculté des Langues et de Traduction.
- Membre fondateur de l'Association saoudienne pour les langues et traduction.
- Ancien membre du conseil administratif de l'Association saoudienne pour les langues et traduction.
- Ancien membre du conseil administratif de l'Association ALIF à Rouen (pour la langue et la culture arabe).
- Membre du Comité scientifique du Colloque international : Communication électronique, cultures et identités », 29 de Novembre de 2013, <http://calenda.org/265799>.
- 2010 : Membre du comité de rédaction des actes du Forum franco-saoudien, organisé à Riyad par l'université du roi Saud.
- Mai 2010 : membre du comité d'organisation du colloque « Plurilinguisme, politique linguistique et éducation, quels éclairages pour Mayotte ? », organisé par l'université de Rouen.
- Membre du Comité scientifique du Colloque international : IUT du Havre – Département Information-Communication1 UMR IDEES – CIRTAI – Université du Havre,5- 7 juin 2012.
- Membre de l'association de l'histoire et de l'archéologie dans les pays du Golf.

Conférence :

- 2019: Participation à la conférence internationale: Préservation des langues et développement de la diversité linguistique dans le cyberspace : contexte, politiques, pratiques, pour une connexion entre les langues qui construit un futur partagé (1-5 juillet 2019 Yakutsk, Fédération de Russie)
- 2018: Participation à la conférence internationale: Langues autochtones et diversité linguistique: Promouvoir les langues autochtones pour concevoir un avenir commun et construire la communauté mondiale,(Conférence internationale: Rôle de la diversité linguistique dans la construction d'une communauté mondiale et d'un futur partagé: protection, accès et promotion des ressources linguistiques), Conférence organisée par le Ministère de l'Education en chine, la commission nationale chinoise et l'UNESCO, 18-21 septembre 2018, Changsha, Human Province, Chine.
- 2018: Participation à la conférence internationale: Citoyenneté et enjeux du monde d'aujourd'hui, (Colloque "les citoyens du Monde face aux défis planétaires", 20 novembre 2018, UNESCO, Paris.
- 18 décembre 2018 : Participation à la Journée Internationale de la langue arabe organisée à l'UNESCO.
- 18 décembre 2019 : Participation à la Journée Internationale de la langue arabe organisée à l'UNESCO.
- 2017 Participation à la deuxième conférence internationale sur le volontariat des jeunes et le dialogue (UNESCO): http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/HQ/SHS/pdf/participants_yth_volunteers_2017.pdf
- 18 décembre 2015 : Participation à la Journée Internationale de la langue arabe, organisé par le Bureau Culturel Saoudien à Paris.
- 2015 : Participation au Forum scientifique et cérémonie de la remise du Prix international du roi Abdullah pour la traduction (Genève).
- 27-28 janvier 2015 : Participation au colloque du diadoque des cultures, organisé par l'Université de l'Imam Mohammed à Riyad : Le rôle des Bureaux culturels Saoudien dans le dialogue des cultures : Exemple du Bureau culturel Saoudien à Paris.

- 2014 : Participation au Forum franco-saoudien pour le dialogue de la culture, organisé par le Ministère de l'enseignement Supérieur saoudien et l'Ecole Nationale des Chartes, Paris.
- 18 décembre 2014 : Participation à la Journée Internationale de la langue arabe, organisé par le Bureau Culturel Saoudien à Paris.
- 2014 : Participation à la table ronde de l'exposition : « Le chant des lieux », organisée par l'université de corsica.
- 18 décembre 2013 : Participation à la Journée International de la langue arabe, organisé par le Bureau Culturel Saoudien à Paris.
- 2010 : Participation au Forum des associations scientifiques saoudiennes, organisé par l'Université du roi Saud à Riyad, titre de la communication : L'avenir des associations scientifiques et la coopération internationale.
- 2010 : Participation au Forum franco-saoudien pour le dialogue des culture, organisé par le Ministère de l'enseignement Supérieur saoudien et l'Université de Paris1, Paris.
- 2010 : Participation à la Journée de la recherche scientifique, organisée par l'Université du roi Saud, titre de la communication : Expériences réussies des centres de recherche.
- 2010 : Participation au Forum du Prix international du roi Abdullah pour la traduction, organisé par l'Université de Manouba, titre de la communication : Rôle du Prix international du roi Abdullah pour la traduction dans l'épanouissement du mouvement de la traduction dans le monde arabe.
- Septembre 2010 : Conférencier à L'Université de la **Basilicate**, titre de la communication «le dialogue arabo-européen entre le passé et le future », **Italie**.
- "Les applications du français en Arabie Saoudite: Perspectives interculturelles", Colloque de Mayotte, 2010.
- 2009 : Participation au Forum franco-saoudien pour le dialogue de la culture, organisé par l'Université du roi Abdullaziz à Djeddah et l'Université de Paris1, Djeddah.
- 2009 : Conférencier d'honneur au Forum scientifique et cérémonie de la remise du Prix international du roi Abdullah pour la traduction, organisé par la Bibliothèque du roi Abdullah à Casablanca, Maroc.
- 2009 : Conférencier au Club Culturel *Tahar Elhadad*, (Mécanisme de l'analyse du discours des récits populaires), Tunis.
- 2009 : Professeur invité à l'unité de recherche anthropologique à l'Université de Manouba.
- 2008 : Participation au Forum franco-saoudien pour le dialogue des culture, organisé par l'Université du roi Saoud et l'Université de Paris4, Riyadh.
- Novembre 2008 :
- 2008 : Forum de Fès sur l'Alliance des civilisations et la diversité culturelle ; communication : Dialogue des civilisations et mondialisation « enjeux et avenir ».
- Participation à la « Rencontres annuelles des rédacteurs en chef », organisée par le GERFLINT, Paris (2006), Cracovie (2008), Malte (2009), et Paris (2012).
- 2008 : Conférencier au « Forum de boursiers du programme roi Abdullah pour les études à l'étranger », (Riyad), (Dammam) et Djeddah).
- Mai 2007 : Conférencier à la faculté du tourisme et de l'archéologie (université du roi Saud), sous le thème : Méthodologie de la recherche scientifique.
- Mai 2007 : Conférencier à la faculté de la technologie à Tabouk, sous le thème : la recherche scientifique : méthode et outils.
- 2007 : Image des arabes et musulmans dans les manuels scolaires français, Club littéraire de Tabouk.
- 2007 : Participation au Forum de dialogue des culture, organisé par l'Unesco, titre de la communication : Le rôle de la traduction dans le contact entre cultures, Paris.

- Avril 2007 : Participation au colloque de la **Faculté Al Alsun** Université de Minia sous le thème : la préservation de l'identité culturelle et linguistique à l'époque de la mondialisation, Egypte.
- 2007 : Participation aux actes de l'atelier de travail, organisés par l'Administration générale de formation à Riyadh, sous le thème : « La programmation neurolinguistique (PNL) », titre de la communication : « préparation à l'analyse du discours politique.
- Septembre 2006 : Participation au Forum du dialogue des peuples et cultures, Paris.
- 2006 : Participation dans un atelier de travail sur l'Education et le dialogue des cultures, organisé par le Gouvernement français.
- Avril 2006 : Participation au colloque « le sens de l'histoire », organisé par la Bibliothèque du roi Abdullah à Casablanca, Maroc.
- Septembre 2004 : membre du comité scientifique et d'organisation du 1^{er} Forum des traducteurs, organisé par l'association scientifique saoudienne des langues et de traduction, Riyadh.
- Septembre 2004 : Participation au Forum organisé par le parlement européen, Athènes.
- 2004 : Participation au 1^{er} Forum des établissements de l'information.
- 2004 : Participation au symposium du Club littéraire de Djeddah, sous le thème « la rencontre du texte », Djeddah.
- 2003 : Participation au Symposium « Standardisation de la translittération des noms propres en arabe : Dimensions sécuritaires », organisé par l'Université du prince Naif.
- 2001 : Participation au colloque SIDIFRAL XII, Rio de Janeiro, titre de la communication : « Impact de la mondialisation sur l'héritage culturel et linguistique de l'Homme », Brésil.
- 2001 : Participation au 1^{er} Forum saoudien pour la publication scientifique, organisé par l'université du Roi Saoud.
- Avril 2000 : Participation au colloque du FLE, organisé par l'alliance française à San Paolo, sous le thème : le Professeur du français de l'an 2000, titre de la communication : Echange et partage : Réflexion sur le rôle de la didactique des langues-cultures, Brésil.

Soutenances de Thèses:

- 12 novembre 2018, Latifa ALBATLI, La traduction simultanée entre l'arabe et le français dans les universités saoudiennes, Université du Roi Saoud. (Directeur de recherche)
- 10 novembre 2016, Amaal Aljohani, Soutenance de thèse de doctorat, Thème : Analyse de l'activité des élèves et développement de la personnalité en classe de mathématique, Université de Cergy-Pontoise. (Examinateur).
- 2015, Ali Almalyk, Soutenance de thèse de doctorat, Thème : La présence du français en Arabie : Les revues culturelles saoudiennes, Inalco. (rapporteur) www.inalco.fr/sites/default/files/asset/.../avis_de_soutenance_almalki.pdf
- le 7 octobre 2014 : Ahmad Helaiss, Soutenance de thèse de doctorat, Thème : Les dynamiques des représentations sociales dans la mise en œuvre d'une didactique interculturel : Analyse de discours d'apprenant saoudiens de FLE en situation de mobilité en France .Université de Rouen. (rapporteur) www.theses.fr/2014ROUEL015
- le 3 décembre 2012 : Saeed AL SOBAEY, Soutenance de thèse de doctorat, Thème : Image, statut et représentations du français en Arabie Saoudite. Université de Rouen. (rapporteur) <http://www.univ-rouen.fr/version-francaise/theses-soutenues-au-laboratoire-dysola-265125.kjsp>
- Le 31 janvier 2011 : Ali Shaman, Soutenance de thèse de doctorat, Thème : Evaluation de l'impact de la langue française sur le développement culturel et économique en Arabie Saoudite, Université de Rouen. (rapporteur).

ENCADREMENT SCIENTIFIQUE ET PEDAGOGIQUE :

- Evaluator de plusieurs dossiers de recrutement, de promotion et de publication à l'Université Roi Saoud et dans d'autres universités et centres de recherche en Arabie et à l'étranger.
- Encadreur de plusieurs projets de mémoires à L'Université Roi Saoud : les étudiants en fin de maîtrise doivent traduire en arabe cent pages d'un livre écrit en langue française.

PUBLICATIONS EN ARABE

1. حضور اللغة العربية في المنظمات الدولية، كتاب اللغة العربية حاضرا ومستقبلا: التحديات والتطلعات، اليوم العالمي للغة العربية، اليونسكو، باريس، 2017.
2. تباين رسم أسماء الأعلام العربية بالحروف اللاتينية صورته وأسبابه، مجلة العلوم الإنسانية والاجتماعية، العين، الإمارات العربية المتحدة. مشترك
3. ترجمة ألفاظ معاني القرآن الكريم بين التغريب والتوطين. مجلة أفشوت، تطوان - المغرب، المجلد الخامس، 2003، العدد 1. مشترك
4. واقع البحث العلمي ومعوقاته لأعضاء هيئة التدريس السعوديين بجامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، مجلة جامعة الإمام (تصدر عن عمادة البحث العلمي)، الرياض، 1422هـ، العدد 36. مشترك
5. واقع البحث العلمي وتوافقه مع متطلبات التنمية بالمملكة (دراسة محكمة قدمت لعمادة البحث العلمي بتكليف من وزارة التعليم العالي/1423هـ). مشترك.
6. كورنيس، جاك،. الثقافة حقيقة وحلم (ترجمة: إبراهيم البلوي)، مجلة الدرعية، الرياض، 2004، العدد 24 / 25.
7. 2014: مكة المكرمة: مدينة عالمية، كتاب الحج ، باريس، ص: 150-155.